



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Balayeuse de piste d'aéroport	
Solicitation No. - N° de l'invitation T7061-180018/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client T7061-180018	Date 2018-12-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-531-8462	
File No. - N° de dossier VAN-8-41162 (531)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-12-11	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mak, Goretti M.	Buyer Id - Id de l'acheteur van531
Telephone No. - N° de téléphone (604) 363-0582 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Ce document est porté à clarifier une question.

Modification n° 3

Question n° 5

Page 8, 6.4.1, Livraison

Exigence : Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 mars 2018.

Question : La livraison peut-elle être effectuée 240 jours après la réception de la commande?

Réponse n° 5 : Non, la spécification demeure la même.

Question n° 6

Page 14, 6.1.2, Exigences générales

Exigence : La brosse doit être entraînée mécaniquement par des arbres et des chaînes.

Question : La brosse peut-elle être entraînée par un système hydrostatique à boucle fermée?

Réponse n° 6 : L'unité doit être soit entraînée mécaniquement par des arbres et des chaînes, soit à entraînement hydraulique.

Question n° 7

Page 14, 6.1.5, Exigences générales

Exigence : Le poids maximum alloué sera de 7 272 kg (1 600 lb).

Question : Veuillez clarifier — le poids maximum alloué est-il de 7 272 kg (16 033 lbs)?

Réponse n° 7: La version originale comportait une erreur typographique. Le poids maximum alloué est de 7 272 kg (16 033 lbs).

Question n° 8

Page 14, 6.4.1, Moteur

Exigence : La balayeuse doit être équipée d'un moteur diesel refroidi à l'eau d'une marque reconnue. Le moteur doit être équipé de chemises de cylindres humides remplaçables.

Question : Des moteurs autres qu'à cylindres humides sont-ils acceptables?

Réponse n° 8: Si leur conception l'exige, les moteurs doivent intégrer des chemises de cylindre humides remplaçables.

Question n° 9

Page 14, 6.4.8, Moteur

Exigence : Le circuit de refroidissement doit être équipé d'un ventilateur à embrayage thermostatique si le moteur n'est pas « Air to Air ».

Question : Un ventilateur à entraînement hydraulique est-il acceptable?

Réponse n° 9 : Oui.

Question n° 10

Page 15, 6.9.2, Système électrique

Exigence : Le système électrique doit comprendre au moins trois batteries « DELCO » sans entretien de la série 1110 ou 1200 ayant une intensité de démarrage à froid d'au moins 1 500 ampères.

Question : Est-il acceptable d'utiliser d'au moins deux batteries « DELCO » de la série 1110 ou 1200 ou l'équivalent?

Réponse n° 10: Si le système utilise seulement deux batteries, celles-ci doivent avoir une intensité de démarrage à froid d'au moins 2 000 ampères. Le minimum de 1 500 ampères d'intensité de démarrage à froid est uniquement acceptable pour un système à trois batteries.

Question n° 11

Page 15, 6.11.1, Mécanisme d'entraînement de la brosse

Exigence : La brosse doit être entraînée mécaniquement par un différentiel.

Question : Un mécanisme hydraulique d'entraînement de la brosse est-il acceptable?

Réponse n° 11: Oui. La brosse peut être à entraînement soit mécanique, soit hydraulique.

Question n° 12

Page 16, 6.11.2, Mécanisme d'entraînement de la brosse

Exigence : La brosse doit être entraînée par les deux extrémités par l'intermédiaire d'une chaîne.

Question : Un mécanisme hydraulique d'entraînement de la brosse est-il acceptable?

Réponse n° 12: Oui. La brosse peut être à entraînement soit mécanique, soit hydraulique.

Question n° 13

Page 16, 6.11.3, Mécanisme d'entraînement de la brosse

Exigence : L'entraînement à chaîne doit être muni d'un tendeur de chaîne.

Question : Cette exigence s'applique-t-elle aussi aux systèmes hydrauliques?

Réponse n° 13: Cette exigence s'applique aux systèmes mécaniques, mais pas aux systèmes hydrauliques.

Question n° 14

Page 14, 6.11.4, Mécanisme d'entraînement de la brosse

Exigence : Les roues dentées et les paliers doivent être montés dans un carter leur garantissant un graissage suffisant et les protégeant de l'humidité et de la poussière.

Question : Cette exigence s'applique-t-elle aussi aux systèmes hydrauliques?

Réponse n° 14: Cette exigence s'applique aux systèmes mécaniques, mais pas aux systèmes hydrauliques.

Question n° 15

6.11.5, Mécanisme d'entraînement de la brosse

Exigence : Les carters de chaîne doivent comporter des plaques de regard faciles à enlever et permettant un accès facile à tous les composants de l'entraînement.

Question : Cette exigence s'applique-t-elle aussi aux systèmes hydrauliques?

Réponse n° 15: Cette exigence s'applique aux systèmes mécaniques, mais pas aux systèmes hydrauliques.

Question n° 16

Page 16, 6.11.6, Mécanisme d'entraînement de la brosse

Exigence : Le régime de la brosse doit être d'au moins 525 tr/min et d'au plus 650 tr/min.

Question : Un régime de la brosse de 515 tr/min avec 1 824 pi-lb de couple disponible est-il acceptable?

Réponse n° 16: Oui, si le système d'entraînement est hydraulique.

Question n° 17

Page 16, 6.12.1, Différentiel

Exigence : La capacité maximum du différentiel de la balayeuse doit être de 105 % du couple maximum du moteur.

Question : Cette exigence s'applique-t-elle aussi aux systèmes hydrauliques?

Réponse n° 17: Cette exigence s'applique aux systèmes mécaniques, mais pas aux systèmes hydrauliques.

Question n° 18

Page 16, 6.12.2, Différentiel

Exigence : Le différentiel doit être facilement démontable.

Question : Cette exigence s'applique-t-elle aussi aux systèmes hydrauliques?

Réponse n° 18: Cette exigence s'applique aux systèmes mécaniques, mais pas aux systèmes hydrauliques.

Question n° 19

Page 16, 6.12.3, Différentiel

Exigence : Les coussinets du différentiel doivent être extra robustes pour répondre à la demande de poussée violente et à la puissance de couple imposée.

Question : Cette exigence s'applique-t-elle aussi aux systèmes hydrauliques?

Réponse n° 19: Cette exigence s'applique aux systèmes mécaniques, mais pas aux systèmes hydrauliques.

Question n° 20

Page 16, 6.12.4, Différentiel

Exigence : Les coussinets du différentiel doivent être continuellement lubrifiés.

Question : Cette exigence s'applique-t-elle aussi aux systèmes hydrauliques?

Réponse n° 20: Cette exigence s'applique aux systèmes mécaniques, mais pas aux systèmes hydrauliques.

Question n° 21

Page 17, 6.15.7, Soufflante

Exigence : Les buses doivent pouvoir être abaissées jusqu'au plus 5 cm (2 po) de la surface de la piste.

Question : Une buse modifiée capable de s'abaisser jusqu'à 19,05 cm (7,5 po) est-elle acceptable?

Réponse n° 21: Oui, si elle a fait ses preuves.

Les autres modalités et conditions restent inchangées.